

a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a Ptk. 306. §-ának (2) bekezdésében foglalt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől, mely esetben a fogyasztónak a kifizetett vételár visszajár.

A 151/2003. (IX.22) Kormányrendelet 7. §-a szerint, ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat a Ptk. 306. §-a (1) bekezdésének a) pontja értelmében aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos

nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

A jelen jótállás nem korlátozza a törvényben előírt szavatossági jogokat.

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsé ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Gyártó:

ISC GmbH
Eschenstraße 6
94405 Landau/Isar
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

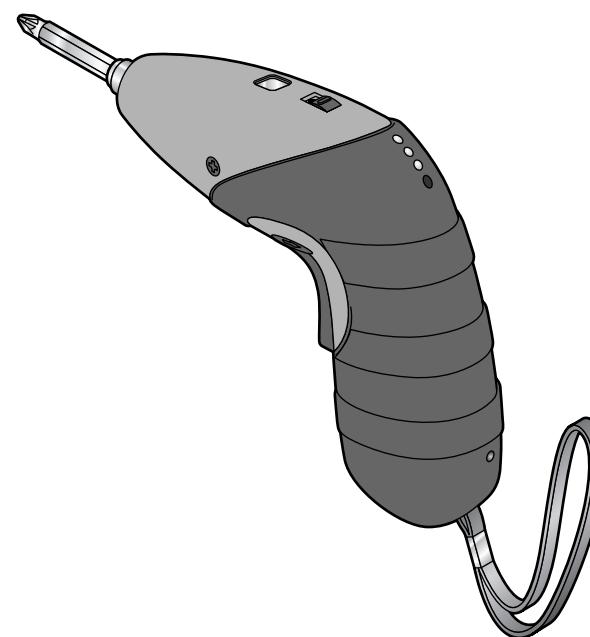
Forgalmazó:

Tchibo
Budapest Kft.
2040 Budaörs
Neumann János u. 1.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: HU 301 226



Akkumulátoros csavarhúzó



Eredeti használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 72241AB1X1V

Kedves Vásárlónk!

A könnyen kezelhető akkumulátoros csavarhúzóval a háztartásban előforduló kisebb csavarozással járó feladatokat könnyedén elvégezheti. A praktikus LED-lámpa megkönnyíti a munkát a sötét sarkokban is, mágneses csavartartójának köszönhetően pedig keze is szabadon marad.

A töltésjelző segítségével ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét – így az akkumulátoros csavarhúzó mindig üzemkész.

Kívánjuk, használja örömmel a csavarhúzót.

A Tchibo csapata

Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (a továbbiakban: „Forgalmazó”) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A Forgalmazó – az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján – fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igény **a jótállási jeggyel** érvényesíthető (151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet 4. §. (1)).

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d) pontja alapján fogyasztó a gazdasági vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célből szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja **az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot**, úgy a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni. A Forgal-

mazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A Vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény („Ptk.”), valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy – mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet – a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a kicserélést** választhatják.

A termék kicserélése esetén a jótállási idő újrakezdődik.

A Ptk. 306. §-ának (1) bekezdése b) pontja szerint, ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve

Megfelelőségi nyilatkozat

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 attererer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
 tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
 vydává následující prohlášení o shodě podle směrnic EU a norem pro výrobek
 potvrdjuje sledeću skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
 a cikkhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
 paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
 apibūdina šī atbilstību EU reikalavimams ir prekės normoms
 declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
 δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
 potvrdjuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrdjuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrdjuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikla
 следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
 проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
 ja izjavuva slednata soobraznost согласно EY-direktivata и нормите за артикли
 Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
 erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
 Lysis uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akkuschrauber T-AS 3,6-3 / Ladegerät für T-AS 3,6-3 (Tchibo)

- 87/404/EC_2009/105/EC
 2005/32/EC_2009/125/EC
 2006/95/EC
 2006/28/EC
 2004/108/EC
 2004/22/EC
 1999/5/EC
 97/23/EC
 90/396/EC_2009/142/EC
 89/686/EC_96/58/EC
 2011/65/EC
- 2006/42/EC
 Annex IV
 Notified Body:
 Notified Body No.:
 Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
 Annex V
 Annex VI
 Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
 P = KW; L/Ø = cm
 Notified Body:
- 2004/26/EC
 Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-2; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-29

Landau/Isar, den 10.07.2013

Weichselgartner/General Manager

Yang/Product-Management

First CE: 06
Art.-No.: 45.107.19 I.-No.: 11013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR008579
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

Tartalom

- | | | | |
|---|---|----|------------------------------------|
| 3 | Megjegyzések az útmutatóhoz | 9 | Termékrajz (tartozékok) |
| 4 | Biztonsági előírások | 10 | Üzembe helyezés |
| 5 | Általános biztonsági előírások elektromos szerszámokhoz (DIN EN 60745-1 sz. szabvány alapján) | 11 | Használat |
| 7 | Utasítások a biztonságos akkumulátoros működtetéshez | 12 | Tisztítás / karbantartás / tárolás |
| 8 | Kiegészítő információk elektromos szerszámokhoz | 12 | Hulladékkezelés |
| | | 13 | Műszaki adatok |
| | | 14 | Megfelelőségi nyilatkozat |
| | | 15 | Jótállási jegy |

Megjegyzések az útmutatóhoz

A készülék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik, ennek ellenére olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat. Az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásokra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások



VIGYÁZAT - A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a használati útmutatót.



Viseljen fülvédőt.

A zajhatás halláskárosodást okozhat.



Viseljen védőszemüveget.

A munkálatok közben keletkező szikra vagy a készülékből távozó szálla, forgács és por látáskárosodást okozhat.

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátoros csavarhúzó csavarok be- és kicsavarozásához tervezték.

A készüléket csak rendeltetészerűen szabad használni. A fent megnevezett tevékenységektől eltérő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül. Az ilyen használat során keletkező károkért vagy sérülésekért a használó/kezelő felel és nem a gyártó.

A készüléket magáncélú használatra tervezték, ipari használatra nem alkalmas.

VESZÉLY gyermekek és elektromos készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akik fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik miatt, illetve kellő tapasztalat vagy megfelelő ismeretek hiányában nem képesek biztonságosan kezelni azt. Felügyelje a gyermekeket, és bizonyosodjon meg arról, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne hagyja, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, a fóliával vagy az alkatrészekkel játsszanak! Félrenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A készüléket nem szabad robbanásveszélyes helyiségekben használni.
- Óvja a terméket nedvességtől. Ha víz kerül az elektromos készülékbe, az növeli az áramütés kockázatát.
- A hálózati adaptert ne érintse meg nedves kézzel. Ne üzemeltesse a szabadban, vagy magas páratartalmú helyiségekben.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék minden mozgatható része kifogástalanul működik-e, nincsenek-e beszorulva, egyes részei nincsenek-e eltörve vagy úgy megrongálódva, hogy a készülék működését hátrányosan befolyásolják. Ne használja a készüléket, ha a készüléken vagy a hálózati adapteren sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett.
- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból, ha használat közben üzemzavar lép fel, vagy vihar esetén. Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a hálózati vezetéket.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A hálózati vezetéket is csak szakember cserélheti ki. A készüléken vagy a hálózati adapteren szükséges javításokat bízza szakszervizre, vagy forduljon a kereskedőhöz.
- A készülékben lítiumion-akkumulátorok találhatóak. Ezeket nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Ha megrongálódott az akkumulátor, forduljon a kereskedőhöz. Semmi esetre se távolítsa el a burkolatot. Amennyiben megsérül a burkolat, a készüléket nem szabad tovább használni.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem jártasak a használatában, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.
- Kerülje el, hogy a készülék véletlenül bekapcsolódjon.
- Csak kifogástalan állapotú fejeket használjon.
- Saját biztonsága érdekében csak a használati útmutatóban megadott tartozékot és kiegészítő készüléket használja vagy olyat, amelyet a szerszám gyártója ajánl vagy megad. Más, a használati útmutatóban ajánlottaktól eltérő tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet az Ön számára.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és javításra szorul.

FIGYELEM - anyagi károk

- A készülékben található egy beépített LED-lámpa. A LED-lámpát nem lehet és nem szabad kicserélni.

Műszaki adatok

Modell:	301 226
Hálózati adapter:	Bemenet: 230 V ~ 50 Hz Kimenet: 6 V $\overline{\text{---}}$ 300 mA $\oplus \ominus$
Akkumulátor:	Érintésvédelmi osztály: II \square Felvett teljesítmény: 6,5 W Típus: 1 db lítiumion, 1,3 Ah Töltési feszültség: 6 V $\overline{\text{---}}$ Töltési áram: 300 mA Töltési idő: max. 5 óra Tápellátás: 3,6V $\overline{\text{---}}$ Üresjárat fordulatszám: 200 perc ⁻¹ Jobb-bal menet: igen
Motor:	$L_{pA} = 59 \text{ dB(A)}$ Bizonytalanság $K_{pA} = 3 \text{ dB}$ $L_{WA} = 70 \text{ dB(A)}$ Bizonytalanság $K_{WA} = 3 \text{ dB}$ $a_H \leq 0,291 \text{ m/s}^2$ Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Hangnyomásszint	kb. 0,4 kg
Hangteljesítményszint	Üzemeltetés: +10 és +40 °C között Tárolás: +5 és +30 °C között
Rezgéskibocsátási érték	
Súly:	
Környezeti hőmérséklet:	



ISC GmbH
Eschenstraße 6, 94405 Landau/Isar, Germany

Tisztítás / karbantartás / tárolás



- VESZÉLY** - életveszély áramütés következtében
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
 - A készüléket nem szabad nedvességnek kiténni. Óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.



- VIGYÁZAT** - sérülésveszély
- Tisztítás előtt tolja a forgásirány kapcsolóját középre, hogy blokkolja a be-/kikapcsoló gombot.

Tisztítás

- FIGYELEM** - anyagi károk
- A termék tisztításához ne használjon tisztító- vagy oldószereket, mivel ezek kikezdi a műanyag alkatrészeket.

Minden használat után lehetőleg azonnal tisztítsa meg a készüléket. Különösen a szellőzőnyíláson és a kapcsolón ne legyen por és szennyeződés.

- ▷ Törölje le a port és a hasonló szennyeződések egy száraz kendővel, vagy használjon kis nyomású sűrített levegőt.
- ▷ Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket nedves kendővel és egy kevés kenőszappannal. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

Karbantartás

A készüléket nem kell karbantartani.

Tárolás

- A készüléket és a tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Az optimális tárolási hőmérséklet +5 és +30 °C között található.
- Az akkumulátoros csavarhúzót a mellékelt tároló bőröndben tárolja.
- ▷ Töltse fel az akkumulátort, mielőtt elteszi a készüléket.
- ▷ Vegye figyelembe az „Utasítások a biztonságos akkumulátoros működtetéshez” fejezetben található, az akkumulátorok tárolására vonatkozó megjegyzéseket.

Hulladékkezelés

A készülék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok elhelyezéséhez használja a lakóhelye közelében található gyűjtőhelyeket.



Az ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.



Az elem és az akkumulátor nem háztartási hulladék!
A hatályos rendelkezéseknek megfelelően, az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben tudja leadni.
Az elemek és akkumulátorok, amelyek ezekkel a jelekkel vannak ellátva, többek között az alábbi káros anyagot tartalmaznak
Pb = ólom, Cd = kadmium, Hg = higany

Általános biztonsági előírások elektromos kéziszerszámokhoz (DIN EN 60745-1 sz. szabvány alapján)



FIGYELEM! Olvassa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhatnak.
Őrizzen meg minden biztonsági előírást és utasítást a jövőre nézve. A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám” fogalom alatt a hálózatról működő villamos motoros kéziszerszámokat (hálózati vezetékkel) és az akkumulátorral (hálózati vezeték nélkül) működő villamos motoros kéziszerszámokat értjük.

1) Munkaterület

- Munkaterülete legyen tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen és rosszul megvilágított munkaterület balesetveszélyes.
- Ne dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, ezáltal a por vagy a gőzök meggyulladhatnak.
- Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyermekeket és más személyeket tartsa távol.** Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti az ellenőrzést a készülék felett.

2) Elektromos biztonság

- A készülék csatlakozódugója illeszkedjen a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.** Védőföldeléssel ellátott elektromos kéziszerszámokkal együtt ne használjon csatlakozó adaptert. Az eredeti csatlakozódugók és a megfelelő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Kerülje a testi érintkezést földelt felületekkel, mint pl. csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel és hűtőszekrényvel.** Nagyobb az áramütés kockázata, ha az Ön teste földelt.
- Tartsa távol az elektromos kéziszerszámokat esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz kerül az elektromos kéziszerszámra, az növeli az áramütés kockázatát.
- Csak rendeltetésének megfelelően használja a vezetékét.** Az elektromos kéziszerszámot soha ne hordozza, akassza fel vagy soha ne húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból a vezetéknel fogva. Tartsa távol a vezetékét hőtől, olajtól, éles peremektől, vagy a készülék mozgó részeitől.

A sérült vagy összetekeredett vezeték

növeli az áramütés veszélyét.

- Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, csak olyan hosszabbító kábelt használjon, amely kültéren való használatra is alkalmas.** A kültéri használatra is alkalmas hosszabbító kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
 - Ha nem akadályozható meg az elektromos szerszám nedves környezetben való használata, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- ### 3) Személyi biztonság
- Legyen óvatos, figyeljen oda arra, amit csinál, és körültekintően kezdjen bele a munkába az elektromos szerszámmal. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.
 - Viseljen személyes védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám típusának és alkalmazásának megfelelő személyes védőfelszerelés, pl. porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő használata csökkenti a sérülések kockázatát.
 - Előzzön meg egy véletlen használatba vételt. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt azt az áramforrásra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, a szerszámot felveszi vagy viszi.** Balesetet okozhat, ha az elektromos kéziszerszám hordása közben az ujját a kapcsolóra helyezi, vagy ha a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
 - Mielőtt bekapcsolja az elektromos kéziszerszámot, távolítsa el a beállító szerszámokat, vagy a csavarkulcsokat.** A készülék forgó részében található szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
 - Kerülje a rendellenes testtartást.** Gondoskodjon arról, hogy biztosan álljon, és minden esetben tartsa meg egyensúlyát. Így váratlan szituációkban jobban ellenőrzése alatt tudja tartani az elektromos kéziszerszámot.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszer. Hajját, ruháját és kesztyűjét tartsa távol a mozgó részek-től.** Laza ruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beleakadhat a mozgó részekbe.

g) **Ha fel lehet szerelni porelszívó és -felfogó berendezést, bizonyosodjon meg róla, hogy azok csatlakoztatva vannak, és megfelelően használja őket.** A porelszívó használata csökkenti a por által kiváltott veszélyeket.

4) Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához megfelelő elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik majd a megadott teljesítménytartományon belül.

b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek hibás a kapcsolója.** Az az elektromos szerszám, amelyet már nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes és javításra szorul.

c) **Húzza ki a csatlakozó dugót a csatlakozóaljzatból és/vagy távolítsa el az akkumulátort, mielőtt beállítja a készüléket, tartozékot cserél vagy a készüléket elteszi.** Ez a biztonsági intézkedés megakadályozza, hogy a készülék véletlenül bekapcsolódjon.

d) **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem jártasak a használatában, vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.

e) **Gondosan tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a készülék minden mozgatható része kifogástalanul működik-e, nincs-e beszorulva, vagy egyes részei nincsenek-e eltörve, vagy található-e rajta olyan sérülés, ami az elektromos kéziszerszám működését hátrányosan befolyásolja. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Sok baleset oka a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszám.**

f) **A vágó szerszámokat tartsa élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott vágó szerszámok éles vágóperemekkel ritkábban ékelődnek be és könnyebben vezethetők.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a szerszámbevételeket stb. ennek az útmutatónak megfelelően használja. Valamint vegye figyelembe a munkafeltételeket és a végrehajtandó tevékenységet.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes szituációkhoz vezethet.

5) Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

a) **Az akkumulátorokat csak a gyártó által javasolt töltőkészülékkel töltsse fel.**

Tűzveszély áll fenn, ha egy meghatározott típusú akkumulátorhoz használható töltőkészülékkel másfajta akkumulátorokat tölt fel.

b) **Az elektromos kéziszerszámokat csak az arra tervezett akkumulátorokkal használja.** Más akkumulátorok használata sérüléseket és tűzveszélyt okozhat.

c) **A nem használatos akkumulátort tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fém tárgyaktól, amelyek az érintkezők rövidre zárását okozhatják.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

d) **Nem megfelelő használat esetén folyadék távozhat az akkumulátorból. Ne érintse meg a folyadékot. Ha véletlenül hozzáért, mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

6) Szakszerviz

a) **Az elektromos szerszámot csak szakember javíthatja, csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Így biztosítható az elektromos szerszám biztonságos használata.**

7) Tanácsok a csavarozáshoz

Ha olyan munkálatokat végez, amelyek során a csavar vagy a használt szerszám rejtett áramvezetékét találhat el, a készüléket a szigetelt markolatnál fogva tartsa. Egy feszültség alatt álló vezeték a készülék fém részeit is feszültség alá helyezheti, és áramütést okozhat.

Használat

Be- és kikapcsolás

- ▷ A bekapcsoláshoz nyomja le teljesen a be-/kikapcsoló gombot, és tartsa lenyomva.
- ▷ A kikapcsoláshoz engedje el a be-/kikapcsoló gombot.

A forgásirány meghatározása

FIGYELEM - anyagi károk

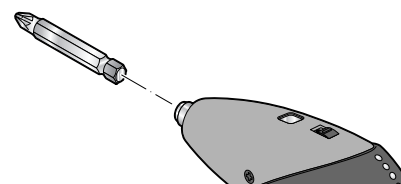
- A forgásirányt csak nyugalmi állapotban változtassa meg, hogy ne sérüljön a hajtómű.

- ▷ Tolja ki balra a forgásirány kapcsolóját, hogy a csavarok az óramutató járásával **megegyező** irányban forogjanak.
- ▷ Tolja ki jobbra a forgásirány kapcsolóját, hogy a csavarok az óramutató járásával **ellentétes** irányban forogjanak.
- ▷ Tolja a forgásirány kapcsolóját középre, hogy blokkolja a be-/kikapcsoló gombot.

Bit behelyezése

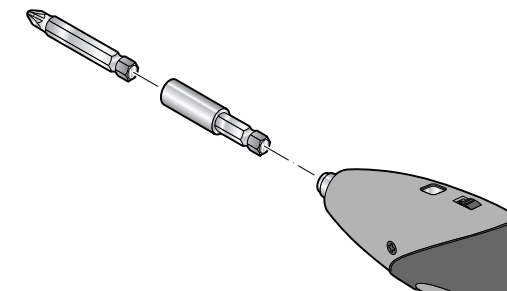
FIGYELEM - anyagi károk

- Csak kifogástalan állapotú és megfelelő biteket használjon.
- A készülék nem alkalmas fúráshoz, csiszoláshoz vagy hasonló munkálatokhoz. Csak a készülékhez mellékelt biteket használja.
- Ha falba csavaroz, előbb ellenőrizze az áram-, gáz- és vízvezetékek helyét.



1. Tolja a forgásirány kapcsolóját középre, hogy blokkolja a be-/kikapcsoló gombot.
 2. Helyezze a választott bitet ütközésig a bit foglatba.
A bit foglatat mágneses és a megfelelő pozícióban tartja a bitet.
- ▷ A bit kivételéhez húzza ki a bitet a foglatból, enyhe ellenállásra számítson.

Bit hosszabbító használata



Nehezen hozzáférhető helyeken használja a mellékelt bit hosszabbítót, amely szintén mágneses bit foglallal rendelkezik.

Csavarozás helyének megvilágítása

- ▷ A LED-lámpa bekapcsolásához tolja előre a világítás kapcsolóját.
- ▷ A LED-lámpa kikapcsolásához tolja hátra a világítás kapcsolóját.

Tippek a csavarozáshoz

- Annak érdekében, hogy a munkálatok közben a szükséges csavarok mindig kézre essenek, helyezze őket a készülék tetején található mágneses csavartartóra.
- Lehetőleg használjon önmetsző csavarokat (pl. torx, csillagcsavar), amelyek biztonságos munkavégzést biztosítanak.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a használt bit és csavar formája és mérete is megegyezzen.
- Helyezze fel a bitet a csavarra, mielőtt bekapcsolja a készüléket.
- A készüléket, a bitet és a csavart mindig tartsa egy vonalban.

Üzembe helyezés

Kicsomagolás

- ▷ Bontsa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- ▷ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ellenőrizze, hogy megvan-e az összes tartozék. Ellenőrizze, hogy a készülék és a tartozékok nem sérültek-e meg a szállítás során.

Az akkumulátor feltöltése

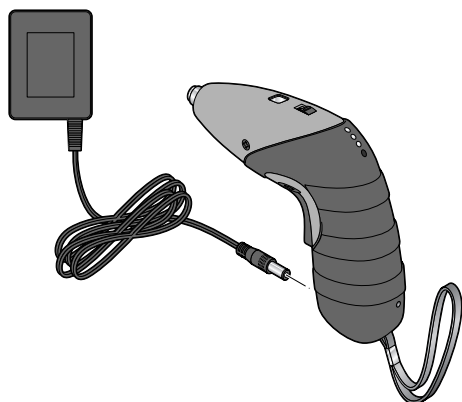
VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az akkumulátor packot csak a mellékelt hálózati adapterrel töltsse fel.
- Ne használja a be-/kikapcsoló gombot, ha a védőkapcsoló kapcsolta ki a készüléket. Ez az akkumulátor károsodásához vezethet.
- Vegye figyelembe a „Utasítások a biztonságos akkumulátoros működtetéshez” fejezetet is.

FIGYELEM - anyagi károk

- Töltés közben semmi esetre se takarja le a készüléket és a hálózati adaptert. Túlmelegedés veszélye!
- A készüléket az akkumulátor töltése közben tilos használni.

Az akkumulátoros csavarhúzó akkumulátor packja szállítási állapotban nincs feltöltve. Ezért az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Ennek időtartama kb. 5 óra.




1. Csatlakoztassa a hálózati adapter csatlakozódugóját a készüléken található hálózati aljzathoz.
2. A hálózati adaptert csatlakoztassa egy könnyen elérhető csatlakozóaljzathoz. Világít az akkumulátor piros kontroll lámpája.


Az akkumulátor kontroll lámpája kialszik, mihamint az akkumulátor teljesen feltöltődött.

3. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.

A készülék üzemkész.

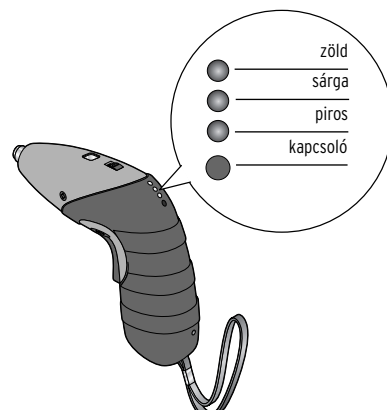
 Töltés közben a készülék markolata felmelegedhet. Ez normális jelenség.

Az újabb feltöltés akkor válik szükségessé, amikor észreveszi, hogy csökken az akkumulátoros csavarhúzó teljesítménye.

 Az akkumulátor védett a mélykisülés ellen. A beépített védőkapcsoló automatikusan kikapcsolja a készüléket, amikor lemerült az akkumulátor. A bit foglalat ebben az esetben már nem forog.

Az akkumulátor hosszú élettartama érdekében gondoskodjon időben az akkumulátor feltöltéséről.

Az akkumulátorok töltési szintjének ellenőrzése



- ▷ Nyomja meg az akkumulátor töltésjelzőjének kapcsolóját.

Az akkumulátor kontroll lámpái - a töltési szintnek megfelelően - világítanak.

- **zöld-sárga-piros:** Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- **sárga-piros:** Az akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő.
- **piros:** Az akkumulátor lemerült, fel kell tölteni.

Utasítások a biztonságos akkumulátoros működtetéshez



Az átfogó biztonsági intézkedések ellenére is szükséges az óvatosság az akkumulátorok használata közben. A biztonságos üzemeltetés érdekében a következő pontok betartása kötelező.

A biztonságos üzemeltetés csak sérülésmentes cellákkal garantált! A nem megfelelő kezelés a cellák károsodásához vezet.

Figyelem! Az elemzések megerősítik, hogy a hanyag, nem megfelelő használat és karbantartás a nagy teljesítményű akkumulátorok károsodásához vezet.

Az akkumulátorral kapcsolatos megjegyzések

- Az akkumulátoros készülék akkumulátor packja szállítási állapotban nincs feltöltve. Ezért az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni.
- Az optimális teljesítmény érdekében ne hagyja, hogy az akkumulátor túlzottan lemerüljön! Gyakran töltsse fel az akkumulátort.
- Az akkumulátort hűvös helyen tárolja, lehetőleg 15 °C-on, és legalább 40 %-ig feltöltve.
- A lítiumion-akkumulátorok ki vannak téve a természetes öregedésnek. Legkésőbb akkor, ha az akkumulátor teljesítőképessége már csak az új állapot 80%-ának felel meg, ki kell cserélni az akkumulátort! Az előregedett akkumulátorpackban található meggyengült cellák már nem felelnek meg a magas teljesítményvárásoknak és biztonsági szempontból rizikót jelentenek.
- Az elhasználdott akkumulátorokat ne dobja nyílt lángba. Robbanásveszély! Az akkumulátorokat ne gyűjtsa meg, vagy ne égesse el.
- **Óvja az akkumulátorokat a mélykisüléstől!** A mélykisülés károsítja az akkumulátor celláit. A mélykisülés leggyakoribb oka a részben lemerült akkumulátorok hosszas tárolása, illetve nem használta. Fejezze be a munkafolyamatot, ha észrevehetően csökken a készülék teljesítménye, vagy jelez a védelmi elektronika. Az akkumulátort csak teljesen feltöltött állapotban tárolja.
- **Óvja az akkumulátorokat, illetve a készüléket a túlterheléstől!** A túlterhelés gyorsan túlhevüléshez és az akkumulátor burkolata alatt a cellák károsodásához vezet, anélkül, hogy ez kívülről látszódná.
- **Kerülje a rongálódásokat és az ütődéseket!** Azonnal cserélje ki az akkumulátorokat, ha

1 m-nél magasabbról estek le, vagy erőteljes ütődésnek lettek kitéve, akkor is, ha az akkumulátor pack burkolata épnek látszik.

A belül található akkumulátor cellák komoly sérülést szenvedhetnek. Itt is vegye figyelembe a hulladékkezelési előírásokat.

- Túlterhelés és túlhevülés esetén a készülékbe beépített védőkapcsoló biztonsági okokból kikapcsol. **Figyelem!** Ne használja a be-/kikapcsoló gombot, ha a készülék védőkapcsolója kikapcsolt. Ez az akkumulátor károsodásához vezethet.
- Csak eredeti akkumulátorokat használjon. Más akkumulátorok használata sérülésekhez, robbanáshoz és tűzveszélyhez vezethet.

A töltőkészülékkel és a töltési folyamattal kapcsolatos megjegyzések

- Vegye figyelembe a töltőkészülék adattábláján megadott adatokat. A töltőkészüléket csak az adattáblán megadott hálózati feszültséggel üzemeltesse.
- Óvja a töltőkészüléket és a vezetékét a sérüléstől és az éles szélektől. A sérült vezetékét azonnal cseréltesse ki szakemberrel.
- A töltőkészüléket, az akkumulátorokat és az akkumulátoros készüléket óvja gyermekektől.
- Ne használjon sérült töltőkészüléket.
- Ne használja a mellékelt töltőkészüléket más akkumulátoros készülék töltésére.
- Erős igénybevétel esetén az akkumulátor pack felmelegszik. A töltés megkezdése előtt hagyja az akkumulátor packot szobahőmérsékletre hűlni.
- **Ne töltsse túl az akkumulátorokat!** Ügyeljen a maximális töltési időre. Ez a töltési idő csak a lemerült akkumulátorokra érvényes. A feltöltött, vagy részben feltöltött akkumulátorok többszöri csatlakoztatása túltöltéshez és a cellák sérüléséhez vezet. Ne hagyja az akkumulátorokat több napig a töltőkészülékhez csatlakoztatva.
- **Ne használjon és töltsön fel olyan akkumulátort, amelyről azt gondolja, hogy az utolsó feltöltése óta több mint 12 hónap eltelt.** Nagy a valószínűsége, hogy az akkumulátor már jelentősen károsodott (mélykisülés).
- A 10 °C alatti hőmérsékleten történő töltés a cella kémiai sérüléséhez és tűzhöz vezethet.
- Ne használjon olyan akkumulátort, amely a feltöltés során felmelegedett, mivel az akkumulátor cellái jelentősen károsodhattak.

- Ne használjon olyan akkumulátort, amely a feltöltés során felpúposodik, eldeformálódik, vagy más szokatlan tünetet mutat (gázt bocsát ki, zümmög, kattog, ...).
- Ne hagyja teljesen lemerülni az akkumulátort (ajánlott lemerülési szint max. 80 %). A teljes lemerülés az akkumulátor celláinak idő előtti öregedését okozza.
- Töltés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül az akkumulátorokat!

Védelem a környezeti hatások ellen

- Viseljen megfelelő munkaruházatot. Viseljen védőszemüveget.
- **Óvja az akkumulátoros készüléket és a töltőkészüléket nedvességtől és esőtől.** A nedvesség és az eső veszélyes cellasérüléshez vezethet.
- Ne használja az akkumulátoros készüléket és a töltőkészüléket gázok és gyúlékony folyadékok közelében.
- A töltőkészüléket és az akkumulátoros készüléket száraz állapotban, valamint 10 és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használja.
- Ne tárolja az akkumulátort olyan helyeken, ahol a hőmérséklet meghaladhatja a 40 °C-ot, semmiképpen ne hagyja napon álló gépjárműben.
- **Óvja az akkumulátorokat a túlhevüléstől!** A túlterhelés, a túltöltés vagy a napsugárzás

túlhevüléshez és a cellák sérüléséhez vezet. Ne töltsön fel és semmiképpen ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek túlhevültek - ezeket azonnal cserélje ki.

- **Az akkumulátorok, a töltőkészülék és az akkumulátoros készülék tárolása.** A töltőkészüléket és az akkumulátoros készüléket csak olyan száraz helyiségekben tárolja, melyek környezeti hőmérséklete 5 és 30°C között van. Óvja a párától és a közvetlen napsugárzástól. Az akkumulátorokat feltöltött állapotban tárolja (legalább 40 %-ig feltöltve).
- A lítiumion-akkumulátornak nem szabad megfagynia. Azokat az akkumulátorokat, amelyeket 60 percnél tovább tárolt 0 °C alatti hőmérsékleten, hulladékként kell kezelni.
- Ügyeljen az akkumulátorok használata közben fellépő elektrosztatikus feltöltődésre: Az elektrosztatikus kisülések a védelmi elektronika és az akkumulátor celláinak károsodásához vezethetnek! Ezért kerülje el az elektrosztatikus feltöltődést, és soha ne érjen az akkumulátor pólusaihoz!

Az akkumulátorok, illetve az akkumulátoros készülék csomagként történő feladása vagy hulladékként való kezelése esetén ügyeljen arra, hogy az akkumulátorokat egyesével csomagolja be egy műanyag zacskóba, hogy megelőzze a rövidzárlatot vagy a tüzet!

Kiegészítő információk elektromos szerszámokhoz



Zaj és rezgés

A zaj- és rezgésértékek megfelelnek az EN 60745 szabványnak.

Hangnyomásszint	$L_{pA} = 58,5 \text{ dB(A)}$
Bizonytalanság	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Hangteljesítményszint	$L_{WA} = 69,8 \text{ dB(A)}$
Bizonytalanság	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Viseljen fülvédőt.

A zajhatás halláskárosodást okozhat.



A rezgésösszértékek (három irány vektorösszege) az EN 60745 sz. szabvány alapján lettek meghatározva.

Csavarok:

Rezgés kibocsátási érték	$a_h = 0,291 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

FIGYELEM! A megadott rezgés kibocsátási értéket szabványosított vizsgálati módszer segítségével mérték, amely attól függően, hogy milyen módon használják az elektromos szerszámot, változhat és kivételes esetekben a megadott érték felett lehet.

A megadott rezgés kibocsátási érték használható két elektromos készülék összehasonlításához.

A megadott rezgés kibocsátási érték a károsodás előzetes megbecsülésére is használható.

Korlátozza a minimálisra a zajhatást és a rezgést:

- Csak kifogástalan készüléket használjon.
- Rendszeresen tartsa karban és tisztítsa meg a készüléket.
- Igazítsa munkamódszerét a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.

- Szükség esetén ellenőriztesse a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, amikor nem használja.
- Viseljen védőkesztyűt.

Egyéb kockázatok

Az elektromos kéziszerszám előírás szerű használata mellett is fennáll még némi kockázat. Az elektromos készülék felépítéséből és jellegéből adódóan a következő veszélyek léphetnek fel:

- Tüdőkárosodás, abban az esetben, ha nem használ megfelelő porvédő maszkot.
- Halláskárosodás, abban az esetben, ha nem használ megfelelő fülvédőt.
- Olyan egészségkárosodás, amely a kéz és a kar mozgásából adódik, abban az esetben, ha a készüléket hosszabb ideig használja, vagy nem megfelelően irányítja és tartja karban.

Termékrajz (tartozékok)

